淡江時報 第 669 期

**全民英檢秘笈**

**全民英檢秘笈**

一、 題目

A：What are the (1)跡象 of an (2)不適合的

 (3)未來的丈夫?

B：1.He (4)不重視 your feeling.

 2.He is (5)浪費的 or (6)小氣的.

 3.He (7)拿妳和別人比.

 4.He is (8)挑剔的 or (9)好批評的.

 5.He is (10)愛板臉的.

 6.He can’t (11)工作做久.

 7.He is (12)好吃懶做、白吃白喝.

A：And girls are (13)用同樣的標準衡量（請

 使用被動語態）?

B：We can’t hold (14)雙重標準, (15)對不

 對（請使用附加問句，表示強調）?

A：(16)對, we can’t.

B：Both men and women need high EQ to

 (17)維護 a happy (18)婚姻.

A：Right! (19)愛鬧情緒的, (20)歇斯底里的,

 (21)咄咄逼人的, (22)悲觀的（鬱卒的）,

 (23)任性的, (24)愛吵架的 and (25)多疑的

 people are (26)令人不舒服!

B：What about (27)花心的（愛賣騷的） or

 (28)好色的?

A：(29)那你說呢?

二、 答案

(1)signs (2)unsuitable (3)husband-to-be

 (4)ignores (5)wasteful (6)stingy (7)compares

 you with others (8)critical (9)judgmental

 (10)grimly (11)hold a job (12)freeloading

 (13)held to the same standard (14)dual

 standards (15)can we（附加問句的英文是tag

 question，肯定與否定與前一句相反，例You

 are married, aren’t you?）(16)No（Yes 或

 No，跟著隨後的口氣來決定，而非隨問句，

 與中文習慣不同） (17)maintain (18)marriage (

 19)Moody (20)hysterical (21)aggressive （或

 fire-eating） (22)pessimistic （或dim） (23)

 capricious (24)trigger-happy (25)skeptical (26)

 unpleasant (27)flirtatious (28)horny (29)What

 do you think

三、中文（請將以下的中文口譯為英文3-4次，

 直到流暢為止）

A：什麼樣的男人不能嫁？看得出來嗎？

B：1.他不重視你的感受。

 2.他很浪費，或者他很小氣。

 3.他喜歡拿妳和別人比。

 4.他愛挑妳毛病，或者喜歡批評妳。

 5.他喜歡板臉。

 6.他的工作做不長久。

 7.他喜歡白吃白喝。

A：女孩子也一樣囉？

B：我們不應該使用雙重標準，對不對？

A：對。

B：男女都須具備高EQ，婚姻才會幸福。

A：對。愛鬧情緒的、歇斯底里的、咄咄逼

 人的、悲觀的、任性的、愛吵架的，還有

 多疑的人真讓人受不了！

B：那麼，花心的人或好色的人又如何呢？

A：那你說呢？